

曾被20多个国家和地区邀请放映 《神女》4K修复版首次亮相柏林电影节



本报讯 2月20日,经典默片《神女》4K修复版首次亮相于第75届柏林国际电影节经典单元(Berlinale Classics)。德国电影资料馆馆长兼柏林电影节经典单元总监 Rainer Rother,中国电影资料馆副馆长薛宁、制作部兼数字资源部主任黎涛及修复团队参加并发言。

现场560座座无虚席。放映结束后,现场观众反响热烈,表示“想象不出上世纪30年代的电影中能拍出这样的镜头”。还有观众在社交媒体上发文感慨道,“看到修复后在大银幕上高清呈现的阮玲玉时,我很想哭”。

“巡演”次数最多的影片之一

这是《神女》首次进行4K修复。中国电影资料馆馆长孙向辉介绍:“《神女》已成为国际舞台上著名的‘铁盒里的大使’,这部影片被20多个国家邀请参加电影节展和各类活动的放映,是有史以来‘巡演’次数最多的影片之一。”

在1982年意大利举办的“中国电影回顾展”上,《神女》得到国内外150多位电影史学家、评论家的赞誉,主演阮玲玉也获得“中国嘉宝”的美誉。然而,由于缺乏可供大范围公开放映的清晰版本,普通观众很难欣赏到这部经典影片。

2014年,中国电影资料馆对《神女》进行了2K修复,并在艺术影院举行了全球首映,拿督黄纪达基金会(KT Wong Foundation)出资

邀请中国爱乐乐团全程现场为《神女》配乐,两场放映,1000多张单价180元和200元的票全部售罄。为了配合乐团演奏,还拆掉了影院的前排座椅。

同年10月,2K修复版《神女》在伦敦国际电影节期间上映,英国室内管弦乐团(English Chamber Orchestra)现场演奏了邹野创作的全新配乐。“当时英国电影协会(BFI)希望将一些修复过的中国经典电影拿到英国上映、发行DVD以及在BFI视频网站播放。但BFI并不了解我们的修复技术,还特意派了一位修复技术人员前来指导,没想到这位修复技术人员‘白来了’,我们的修复技术得到了对方的肯定。”中国电影资料馆一位修复技术人员回忆。

《神女》放映现场配乐形式多样,孙向辉介绍,“多伦多国际电影节采用的是钢琴配乐,葡萄牙放映时采用的是弦乐四重奏,法国资料馆放映时是法国佩利亚斯室内乐团(Orchestre de Chambre Pelléas)负责现场配乐……在全世界的修复电影历史中,很少有像《神女》这样由他国电影公益事业基金出资、专人作曲录制,为影片做配乐版的。”

让观众看到“美”

这次在柏林电影节放映的4K修复版《神女》,采用了当年的35毫米硝酸底片进行了4K扫描及修复。在修复过程中,技术团队依托先进的AI技术辅助电影修复,极大地提升了修复效率和质量,呈现出精美的视觉效果。配乐部分采用了2014年著名作曲家邹野为《神女》创作的双声道配乐,并经过重新混录,制作出5.1声道版本,带来更加优质的听觉体验,让观众在影院中享受

更具沉浸感的视听效果。

《神女》修复版画面从2K到4K,配乐版从双声道到5.1声道,它的修复历程和修复放映都很独特。它是一部电影,它也是中国电影修复历史的缩影。截至目前,中国电影资料馆修复的经典影片数量可观,现已完成2K修复500余部,4K修复60余部。其中,4K修复版《盗马贼》《祝福》《飞鹰计划》分别于2019、2020、2024年入选戛纳国际电影节的“经典单元”。中国现存最早故事片《劳工之爱情》的4K修复版,于2022年在世界著名经典电影舞台——意大利博洛尼亚探佚电影节首映。

这些经典老电影经由修复与配乐让尘封的光影记忆焕发新生,不仅是对中国电影文化遗产的保护与传承,更是向世界讲述中国故事、展现中国文化自信的重要窗口,也让观众看到了“美”。

孙向辉补充道:“修复版《梁山伯与祝英台》放映时,观众们都惊叹‘演员好美’;在第十一届北京国际电影节开幕式上播放4K全彩修复版《永不消逝的电波》精彩片段后,老一辈表演艺术家田华、王晓棠和谢芳等看到影片中自己的‘老战友’以如此年轻而鲜活的方式再度归来,激动不已。对于电影创作者而言,经典电影中所蕴含的创作技巧、主题表达、现实情感等都值得学习。”

今年是中国电影诞生120周年,也是阮玲玉逝世90周年。中国电影资料馆还特别策划了阮玲玉主题影展,即将于3月启幕,届时将放映电影《神女》修复版。中国电影资料馆官方微信品牌“影资文创”为《神女》特别重制了两款4K修复版纪念海报,并设计研发《神女》电影文创品,敬请期待。

(李佳蕾 王瑶)

中国大陆导演首获“银熊” 霍猛获得柏林国际电影节最佳导演奖

本报讯 日前,第75届柏林国际电影节举行颁奖典礼。中国导演霍猛凭借电影《生息之地》获得最佳导演银熊奖,这也是继《地久天长》之后,时隔六年华语电影在“三大电影节”主竞赛单元再次斩获奖项。

《生息之地》作为今年柏林国际电影节首日展映的第一部主竞赛影片,是霍猛继《过昭关》之后执导的又一部剧情长片,延续了其独特的叙事风格和对乡村题材的深刻理解,以一个孩子的视角展开豫东农村一家四代的故事,呈现人和土地、人与人之间的温情。电影通过一个10岁少年的视角,生动呈现了90年代河南乡村的独特生活风貌和地方风俗,既承载着深厚的时代记忆,也传递着世代延续的文化力量。该片在金鸡电影创投大会中脱颖而出,并荣获首届“谢晋青年扶持计划”优秀项目奖。

《生息之地》在河南实地取景拍摄,从十岁的主角到村民,都是海选出的非专业演员,其中大部分是拍摄地的村民,他们为影片增添

了真实的力量。《生息之地》的故事走过了春夏秋冬,幕后拍摄也历经四次开机。导演霍猛在获奖感言中表示:“电影从来不是一个人的创作,感谢台前幕后所有人的共同努力,也感谢演员演绎了一群勤劳、善良、温暖、坚韧的普通人。能把来自不同地方的人的情感联系在一起,是电影最有魅力的地方。”此前,霍猛曾表示:“《生息之地》是一部献给我童年的影片,它不仅是对故乡的温情回望,更是对一代人精神家园的温柔触摸。”

影片亮相后获得了不少好评。大多评论认为,霍猛并非在重复“第五代”,他更加关注土地上的生活本身,有着敏锐的细节捕捉能力和丰富的群像调度能力。柏林电影节评委会盛赞影片:电影《生息之地》细腻而深刻地描绘了人们在乡村生活中的温暖与挣扎、光明与黑暗,以及彼此之间深深的牵绊。影片既关注微小的细节,也构筑出宏大的诗意画面,在观察与叙事之间找到了优雅的平衡。它让我们与片中人物产生深刻共鸣。



《生息之地》由霍猛编剧并执导,汪尚、张楚文、张彦荣主演,由上影集团作为第一出品方,凤凰传奇影业有限公司、浮光静影(佛山)影视文化有限公司、坏兔子(上海)影业以及天津联瑞影业共同出品。

(姬政鹏)

第六届“欢乐春节”中国电影节在马耳他开幕

本报讯 当地时间2月18日,第六届“欢乐春节”中国电影节在马耳他首都瓦莱塔的国家创新中心开幕,中国电影资料馆副馆长薛宁、马耳他中国文化中心主任袁媛、马耳他艺术委员会首席运营官玛丽·安·考奇等近100名嘉宾和观众参加开幕式,并共同观看了开幕电影《热烈》,放映结束后现场响起了经久不息的掌声。马耳他格伦迪市市长斯肯布利表示,

《热烈》展现了中国人勤劳勇敢的优良品德,从观众的热烈反响可见影片的艺术感染力。本次电影节由中国国家电影局支持,中国电影资料馆和马耳他中国文化中心共同主办,由中国银联赞助。

薛宁在致辞中表示,近年来,中马两国间的互访和多层次交流不断深化,特别是在文化领域更是佳音频传。本次电影节精选的四部中国影片

展示了中国悠久的历史底蕴与文化特色,展现了新时代中国社会蓬勃发展的面貌,春节象征着新一年的开始和团圆的喜悦,期待马耳他朋友在本次电影节中感受到中国春节的气氛,也期待两国人民在文化上的“团圆”。

袁媛在致辞中表示,“欢乐春节”中国电影节自2019年创办以来,一直深受马耳他民众的喜爱,已成为促进中马两国文化交流、增进两国人民相互了解的重要平台。马耳他电影产业的发展以及为外国电影拍摄提供的专业服务,令人印象深刻,期待在新的一年里,两国电影交流合作开启新的篇章。

玛丽·安·考奇表示,电影艺术具有促进沟通与交流的独特魅力,“欢乐春节”中国电影节为两国文化艺术交流提供了难得的机会。马耳他艺术委员会正在制定推动本土电影创作发展的新举措,期待未来能和中国共同制作影视作品,推动两国文化交流在新年开启新的篇章。

本次中国电影节从2月18日持续至3月4日,期间将展映《热烈》《热辣滚烫》《飞驰人生2》《封神第一部:朝歌风云》4部中国优秀影片。(康康婧)



《苍山》3月4日全国艺联专线上映

本报讯 3月4日,国产艺术电影《苍山》将于全国艺术电影放映联盟专线上映。《苍山》由知名导演郑大圣监制,青年导演张帆执导,郭柯宇主演,曾入围第17届FIRST青年电影展主竞赛单元和海南岛国际电影节主竞赛单元,也在2024年北影节和冬暖影展等多个国内外电影节展的展映中收获诸多好评。

在草长莺飞、大地回春的三月,现身银幕的《苍山》将以平静、克制的口吻,娓娓道来一段关于亲情与故乡的惆怅往事。与丈夫分居多年的小妹,独自带着儿子在上海谋生。罹患老年痴呆的母亲急需照护,于是她不得不返回老家苍山。小妹试图平衡两边截然不同的生活,送母亲安然离开,也与过去和解、作别,却发现人生际遇恰如随风远行的种子,只能暂时在故土落脚,终究会去向更远的地方。从“衰老”“疾病”起笔,《苍山》收敛起过分的情感舒张,以细腻的女性视角为现实和生活之苦覆上一层柔纱,进而徐徐抛出并探讨生与死、旧与新、漂泊与归属等每个人无可逃避的人生命题。

在《苍山》里,故事主角“小妹”是

影片概念的核心体现。在片中,演员郭柯宇对“小妹”的演绎不露痕迹、静水深流,她那不染铅华、沉静从容的素净脸庞,成就了《苍山》生发无穷的悠长意蕴。面对生活中针刺般的不如意,小妹总能用一股柔风般的善意和温柔,拂拭、梳整生活的浮尘和其内里的褶皱。生活的压力、故乡城市间的奔波和拉扯没有磋磨掉她对生活的情思意趣,身处万变生活之中,小妹仍然有自己的追求和坚持。

“小妹”这一角色更承载、寄托着《苍山》想要表达的深厚情感,导演张帆借助她的目光和行为,传递着对故乡的留恋,和对其在心理层面终将远逝的惆怅。张帆一直在外地漂泊,已经多年没有回到故乡。偶然得知家乡的名称从“苍山”改为了“兰陵”,这让他感受到一种错位般的迷茫和困惑,更觉察着一种难以名状的沧桑和乡愁。此般心境促成了导演创作影片的初衷。《苍山》里小妹面对亲人离去、故乡变迁的无措与陌生,或许是每个漂泊在外的人的隐痛。种种人生体悟包裹在影片中貌似不加介入的平淡,却更能让《苍山》触及生活的本质和心灵的深层。

寒冬已过,万物迎春。旧年里的团圆守岁、烟花绚烂还在记忆中尚未消散,人们却早已离开了自己的“苍山”,努力在他处的生活扎根生长。从一个女性的故事出发,《苍山》诉说着“前路与故土”这一二元对立中折叠的不同人生,既殷切期盼游子的回归,也让他们前赴远去坦然践行。《苍山》将于3月4日于全国艺术电影放映联盟专线上映,不妨买一张回乡的票,在光影之中回味乡愁和温情。(影子)



上美影动画《燃比娃》柏林首映

本报讯 上海美术电影制片厂新作《燃比娃》2月18日在柏林电影节完成了世界首映。该片由李文愉导演,讲述了一只人类部落长大的猴子追寻母亲阿勿巴吉的脚步,历经艰险从“恐惧之兽”口中夺得火种,最终涅槃成人的故事。

上世纪八十年代,上海美术电影制片厂出品的形式各异的动画片是国际电影节上的常客,1982年的《三个和尚》和1984年的《鹬蚌相争》也都曾入围柏林电影节。导演李文愉是上美影的资深动画人,师从老一辈著名动画导演马克宣。

在《燃比娃》中,李文愉大胆尝试将中国传统水墨画与现代实验动画技法相结合,融入了漫画、装饰画、拼贴等多种艺术形式,创造出一种兼具东方韵味又富有现代感的视觉风格。影片的创作历时四年,其间获得了多项国内外奖项的支持,包括入选法国昂西国际动画节WIP单元等。

《燃比娃》的故事灵感源自四川羌族民间传说《燃比娃盗火》。羌族地区很分散,分布在西南和西北的深山里,因为只有语言没有文字,古老的传说都是口口相传,这个小猴子盗取火种

逐渐成为人的过程,既探讨人类文明的起源与精神力量,也是关于勇气与成长、爱与陪伴的美好故事。

李文愉通过深入羌族当地采风,与专家交流,获取不同地区对燃比娃传说的演绎。在原始神话基础上,突破传统,从探寻传说背后可能的真实出发,结合自身经历,将故事重点落在成长、陪伴、爱与情感上。

近期,影片也发布了配音阵容,周迅担任女首领“阿勿巴吉”的配音,杨皓宇为成年燃比娃配音,贝伊勒、康春雷则分别为幼年燃比娃及狗狗“献声”。(花花)